

STN	Vybavenie hracích plôch Prenosné a pevne zabudované bránky Funkčné a bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy	STN EN 16579+AC 94 0508
------------	---	---

Playing field equipment - Portable and permanent socketed goals - Functional, safety requirements and test methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/20

Obsahuje: EN 16579:2018+AC:2019

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 16579 (94 0508) z júna 2018

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16579:2018+AC

July 2019

ICS 97.220.40

Supersedes EN 16579:2018

English Version

**Playing field equipment - Portable and permanent
socketed goals - Functional, safety requirements and test
methods**

Équipements de jeux - Buts mobiles et fixes - Exigences
fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Spielfeldgeräte - Ortsveränderliche und
standortgebundene Tore - Funktionale und
sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 6 November 2017 and includes Corrigendum approved by CEN on 6 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 16579:2018+AC:2019 (E)

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 General.....	7
5 Measurements, Categorization and Classification	7
5.1 General.....	7
5.2 Materials.....	10
6 Requirements	10
6.1 Strength	10
6.1.1 Goal frame of all classes and types other than Type 2 goals	10
6.1.2 Additional test for any type of goal with a height of ≥ 2 m and a weight of between 22 kg and 42 kg	10
6.1.3 Goal frame of Type 2 goals.....	10
6.2 Stability.....	10
6.3 Entrapment	11
6.3.1 General.....	11
6.3.2 Completely bound (enclosed) openings	11
6.3.3 Partially bound and V-shaped openings.....	11
6.4 Net fixings	11
6.5 Net.....	12
6.6 Surface finish	12
6.7 Transport system	12
7 Test methods	12
7.1 Strength test procedure.....	12
7.1.1 General.....	12
7.1.2 Determination of strength.....	12
7.2 Determination of stability.....	16
7.2.1 Socketed goals (Type 1).....	16
7.2.2 Portable goals (Type 2 to Type 4)	16
7.3 Determination of strength of net fixings	16
7.4 Net yarn/woven/knitted diameter.....	17
8 Test report.....	17
9 Assembly, storage, transportation, inspection and maintenance	18
10 Marking.....	18
10.1 Warning Label	18
10.2 Product identification	19
10.3 Anchoring system mounting positions markings.....	19
Annex A (normative) Test methods for head and neck entrapment.....	20
A.1 General.....	20
A.2 Completely bound openings.....	20

A.2.1 Apparatus	20
A.2.2 Procedure	22
A.3 Partially bound and V-shaped openings	22
A.3.1 Apparatus	22
A.3.2 Procedure	22
Annex B (informative) Foundation (general dimensions and capping)	27
B.1 Permanent socketed goals	27
B.1.1 Sockets and permanent anchoring systems.....	27
B.1.2 Socket caps	27
B.1.3 Net support posts.....	27
B.2 Portable goal	28
B.2.1 General	28
B.2.2 Fixing points	28
Annex C (informative) Selection and examples of typical goals related to category	29
C.1 Typical goals	29
C.2 Examples.....	30
C.2.1 Youth football.....	30
C.2.2 Small-sided football	30
C.2.3 Futsal.....	30
C.2.4 Mini-football	30
C.3 Procurement.....	31
Annex D (informative) Recommendations regarding the selection of material.....	32
Annex E (informative) Inspection and maintenance	33
E.1 General	33
E.2 Maintenance and inspection.....	33
E.2.1 Principle.....	33
E.2.2 Routine visual check.....	33
E.2.3 Operational inspection	34
E.2.4 Main inspection	34
E.2.5 Goal inspection record sheet.....	34
E.3 Inspection control points on goals — Goals according to Table 1 and Table 2.....	35
Annex F (informative) Moving and storage of goal.....	39
F.1 Moving of goals	39
F.2 Storage of goals.....	39
Bibliography	40

EN 16579:2018+AC:2019 (E)**European foreword**

This document (EN 16579:2018+AC:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Corrigendum 1 issued by CEN on 8 August 2019.

This document supersedes AC EN 16579:2018 AC.

This document includes the corrigendum 1 which changes in text citations in clauses 6.5 and 6.7.

The start and finish of text introduced or altered by corrigendum is indicated in the text by tags AC AC.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard is applicable to playing field goals used for competition, training or recreational play, indoor and outdoor areas including educational establishments and public recreational areas.

It specifies the functional and safety requirements and test methods for all types of portable and permanent socketed goals having a total weight greater than 10 kg with the exception of goals with a size of 5,00 m × 2,00 m and 7,32 m × 2,44 m with a weight of > 42 kg, which are covered by EN 748 (see Table 1, Footnote b and c).

The following goals specified in the standards listed below are also excluded:

- a) EN 748 (football);
- b) EN 749 (handball);
- c) EN 750 (hockey);
- d) EN 1270 (basketball) and any other type of goal used for basketball;
- e) EN 15312 (free access multi-sports);
- f) EN 13451-7 (water polo);
- g) EN 16664 (lightweight goals).

The following goals are also excluded:

- h) inflatable goals;
- i) goals which are classified as toys under the responsibility of CEN/TC 52;
- j) for portable and permanent socketed playing field goals for American football;
- k) goals which are intended to move in use (e.g. Lacrosse, rink hockey and roller hockey).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 913:2008, *Gymnastic equipment — General safety requirements and test methods*

EN ISO 1806, *Fishing nets — Determination of mesh breaking force of netting (ISO 1806)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN